Domingo 28 de Julio de 1878 — MONTEVIDEO — Año XV 2ª Época Núm. 4.042

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 88, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes ... 2 00 pesos oro
Por 6 meses ... 10 50 "
Por un año ... 20 00 "
Número suelto ... 0 20 cent. "
GERENTE—RICARDO GOODALL

DIARIO DE LA MAÑANA

Almanaque

[illegible]

Efemérides

[illegible]

EL SIGLO

Revista de la prensa

Dos periódicos tratan ayer del proyecto de enviar misiones diplomáticas acreditadas cerca de los Gobiernos del Brasil y de la República de Chile: *La Nacion* y *L'Italia Nuova*.

[illegible]

Cuestion Argentino-Chilena

[illegible]

da; pero con miras elevadas para que pueblos y gobiernos americanos comprendan el abismo insalvable en que nos precipitaríamos sin remedio, consumando é inmolando por nuestra criminal imprevision en eterna vergüenza y deshonra á la jóven y orgullosa señora del mundo moderno:—América.

Con sentimientos de distinguida consideracion soy de Vd. y demas Editores del diarismo Uruguayo.

Atento S. S. S. Q. B. S. M.

Francisco J. Hurtado Barros.

SECCION OFICIAL

Tribunal Superior de Justicia.

En Montevideo á 26 de Julio de 1878, reunidos en acuerdo general los Tribunales Superiores de Apelaciones, compuestos de los Sres. ministros Dres. D. Conrado Rücker, D. Laudelino Vazquez, D. Cárlos de Castro, D. Lindoro Forteza, D. Hipólito Gallinal y D. Cristóbal Salvañach, por ante los infrascritos secretarios, dijeron:

Que ordenándose por el Código de Procedimientos la permanencia en las oficinas de los expedientes originales, entregándose solamente á los abogados de las partes en determinados casos, han quedado por el hecho suprimidos los apremios que practicaban los alguaciles, y privados estos de los emolumentos que les producia la saca de autos, así como tambien la décima que percibian en las ejecuciones;

Que siendo, por tanto, conveniente remunerar equitativamente á aquellos funcionarios por las demas diligencias que les están encomendadas, estableciendo al efecto un arancel que determine los derechos que les corresponde percibir, y sin perjuicio de que el Tribunal se preocupe más adelante de las reformas que en general sea necesario hacer en la Administracion de Justicia, debian acordar y acordaron: que desde la fecha rija para los alguaciles el siguiente:

ARANCEL

Art. 1.° En los embargos que hiciesen los alguaciles dentro del rádio de tres leguas de la ciudad, Villa, Pueblo ó seccion donde reside el Juez que conozca de la causa, llevarán diez pesos, bajándose á la mitad ese derecho en el caso que no esceda de doscientos pesos el importe de la ejecucion.

Art. 2.° Si la diligencia requiriese el empleo de dos ó mas dias, llevarán cinco pesos á título de dieta por los subsiguientes al primero, no pudiendo suspenderse la diligencia de un dia para otro, sin que se hayan empleado en ella cuatro horas de trabajo, por lo menos.

Art. 3.° Si los bienes embargados se encontrasen á mayor distancia que la designada en el art. 1.°, llevarán ademas de lo en él establecido un peso por legua.

Art. 4.° Por cada foja de inventario, ya se trate de bienes embargados ó de cualquier otra que los Jueces mandasen practicar, cobrarán dos reales.

Art. 5.° Por cada diligencia de posesion, requerimiento, desembargo, reconocimiento, intimacion, desalojo ó cualquiera otra ordenada por los jueces, llevarán tres pesos, menos por las citaciones por las que llevarán cinco reales, á menos que se trate de poner entre-rejas á la persona ó conducirla ante el juez.

Art. 6.° Si se tratase de diligencias de los Juzgados de Paz, quedan fijados en la tercera parte de lo establecido en el artículo anterior los derechos de los alguaciles, conservándose, sin embargo, la cuota fijada para las citaciones.

Art. 7.° Si las diligencias á que se refieren los artículos 5.° y 6.° hubieran de practicarse fuera del radio de las tres leguas, cobrarán un peso mas por cada legua.

Art. 8.° Por cada diligencia de almoneda llevarán ocho pesos, reduciéndose á la mitad en caso de que el importe del bien rematado no exceda de doscientos pesos.

Art. 9.° Los gastos de transporte para el cumplimiento de las diligencias judiciales encomendadas al Alguacil, serán de cuenta del interesado, siempre que dichas diligencias hubieran de llevarse á cabo fuera del límite establecido en el art. 285 del Código de Procedimientos.

Que se comunique y publique. Y lo firman de que certificamos:

Rücker—Vazquez—Castro—Forteza—Gallinal—Salvañach—Francisco M. Castro, Secretario—*Juan Francisco Castro*, Secretario.

—

En Montevideo, á 26 de Julio de 1878, reunidos en acuerdo general los tribunales superiores de apelaciones, compuestos de los señores ministros doctores D. Conrado Rücker, D. Laudelino Vazquez, Don Cárlos de Castro, D. Hipólito Gallinal y D. Cristóbal A. Salvañach, por ante los infrascritos Secretarios, dijeron:

Que conviniendo al mejor servicio público la traslacion del Dr. D. Cárlos A. Berro, al Departamento del Salto en su calidad de Juez Letrado para dicha localidad y la del Dr. D. Leopoldo Arteaga que desempeñaba el mismo Juzgado para el de igual clase del Departamento de la Colonia, ordenaron:

Que nombraban al mencionado Dr. Berro, Juez L. Departamental del Salto y al Dr. Arteaga del de la Colonia, debiendo á la brevedad posible tomar posesiones de sus respectivos cargos: que se comunique y publique en la forma de estilo, firmándolo, de que certificamos.

Rücker—Vazquez—Castro—Gallinal—Salvañach.

Juan F. Castro, Secretario. *Francisco M. Castro*, Secretario.

INTERIOR

Juzgado de Paz 2.ª Seccion.

Montevideo, Julio 23 de 1878.

Tengo el honor de remitir á Vd. la suma de diez y ocho pesos oro, donados á beneficio de la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular de que es Vd. digno Presidente, por los señores D. Eugenio M. Picasso y D. Pascual Héctor Bandinelli, en la cuestion iniciada por el primero contra el segundo, la que ha sido transada con fecha de ayer.

En su virtud, ruego á Vd. se digne acusar recibo de dicha suma para agregarlo á dichos autos para la debida constancia.

Dios guarde á Vd. muchos años.

F. de Medina.

Al señor Presidente de la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular, Dr. D. Francisco A. Berra.

—

Comision Directiva.

Montevideo, Julio 24 de 1878.

Contéstese en los términos acordados y publíquese.

F. A. Berra, Presidente.

Alberto García Lagos, Secretario.

—

Montevideo, Julio 24 de 1878.

Señor Juez de Paz de la 2.ª Seccion.

He tenido el honor de recibir su comunicacion del 23 del corriente con la suma de diez y ocho pesos ($ 18) que los Sres. D. Eugenio M. Picasso y D. Pascual Héctor Bandinelli convinieron en donar á la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular, al transigir las diferencias sometidas á la jurisdiccion de ese Juzgado.

Al agradecer este donativo en nombre de la Sociedad, me siento complacido porque los esfuerzos de Vd. y las disposiciones de los litigantes nombrados hayan concurrido noblemente á resultados tan benéficos á los intereses particulares de estos, á la vez que á la causa comun de la educacion popular.

Con este motivo saludo al señor Juez con todo mi respeto.

F. A. Berra, Presidente.

Alberto García Lagos, Secretario.

ESTADÍSTICA

Productos pastoriles

AGRÍCOLAS Y OTROS INTRODUCIDOS Á LA CAPITAL DURANTE EL MES DE JUNIO PRÓXIMO PASADO

1.° Por tierra á las plazas de frutos, segun los estados de la Inspeccion:

Productos de ganadería

Astas	millares	74
Cerdillas	"	24
Cueros vacunos secos	número	96,899
Idem nonatos	"	2,601
Idem yeguarizos	"	3,161
Idem lanares	"	466,847
Idem [illegible]	"	2,601
Cerda	kilógramos	113,472
Grasa	"	4,709
Huesos	toneladas	85
Lana	kilógramos	5,271,684
Plumas de avestruz	"	244
Sebo	"	19,559

Produccion rural

Afrecho	hectólitros	31,045
Alpiste	hectólitros	12,307
Balango	hectólitros	1,849
Cebada	"	6,391
Cebollas	millares	3,336
Harina	kilógramos	152,198
Huevos	docenas	3,792
Lino	hectólitros	18,376
Manteca	kilógramos	3,191
Maiz	hectólitros	112,987
Maní	"	1,906
Piedra de cal	toneladas	293
Paja para escobas	atados	10,525
Papas	kilógramos	107,867
Porotos	hectólitros	9,220
Quesos	kilógramos	134,179
Trigo	hectólitros	256,189
Tabaco	kilógramos	230

Vehículos que han transportado esos productos: 3,722 Wagones del Ferro-Carril C. del Uruguay. 18,547 carretas de campo.

2.° Por los buques de cabotaje, via fluvial, conforme á los manifiestos de entrada remitidos á la Aduana.

Afrecho	hectólitros	508
Aves	número	2,010
Carbon	hectólitros	17,885
Cebada	id	37
Estacones	número	1,150
Fruta	cajones	129
Huevos	docenas	4,315
Harina	kilógramos	63,767
Leña	estérios	818
Idem	trozos	7,000
Maiz	hectólitros	13,004
Manteca	kilógramos	207
Papas	"	2,933
Piedra de cal	toneladas	166
Quesos	kilógramos	116
Idem	número	110
Trigo	hectólitros	6,920

104 son los buques de cabotaje que han transportado esos productos.

Abasto y Tablada

Del Estado mensual remitido por la Administracion del ramo correspondiente al mes de Junio, estractamos los datos siguientes:

Ganado vacuno introducido de los Departamentos 17,025 cabezas.

Inclusos—8,113 para abasto.
122 para el rancho de los buques.
8,390 para saladeros.
410 para el interior.

Ganado mular — 260 para exportacion y 15 para invernada.

Idem yeguarizo — 5,719 para saladeros y 11 para exportacion.

Idem lanar — 5,705 para abasto y 1,720 para exportacion.

Ganado menor—1,050 cabríos y 578 porcinos para abasto.

Montevideo, Julio 25 de 1878.

La Direccion de Estadística General.

LITERATURA

En el mar

I

En la playa de uno de los puertos del Cantábrico, una mujer jóven y hermosa y un pescador galan y apuesto conversan sentados sobre una roca, en tanto que una ligera barquilla se mece suavemente sobre la superficie de las aguas.

La mar está tranquila y cien botes de pescadores van y vienen en direcciones distintas, con sus velas hinchadas por un viento apacible, semejándose á una bandada de gaviotas. El azul del cielo brilla purísimo, sin que lo empañe la mas lijera nube; allá á lo lejos, abriéndose paso á través de las olas, y sacudiendo su dorada cabellera, se eleva el sol espléndido y ardiente, y una brisa saturada de perfumes acaricia las frentes de la enamorada pareja.

—¿Por qué estás triste, querida mia? ¿Por qué tus ojos se cubren de lágrimas y tu hermoso rostro de palidez? esclama con apasionado acento el mancebo. ¿No sabes qué te amo con toda mi alma? ¿No sabes que tú eres la dueña de mi vida y de mis pensamientos? Por qué llorar, cuando se aproxima el dia en que nuestra dicha se verá colmada. Dios ha bendecido nuestra union. Dentro de poco tiempo seremos padres, y nuestro hijo, porque será hijo, no lo dudes, nuestro hijo crecerá, rubio y hermoso como su madre, y yo le llevaré conmigo al mar, y cuando volvamos de nuestra pesca, tú y su abuelita saldreis á recibirle, y él, saltando de alegría, os entregará la presa mas bella...... Dicen que soy el mejor pescador de estos contornos...... Yo te juro que él será el pescador mas inteligente de todo el Cantábrico; y cuando se haga hombre, le compraremos una barquilla, y así que salga á la pesca, tú y yo le acompañaremos bogando en esta otra y le animaremos y le aplaudiremos. No llores, hermosa mia, no llores, porque siento que mi corazon se oprime y se nublan mis ojos.

—¡Ah, Juan mio! respondió la mujer. No sé que negro presentimiento me oprime. Cien veces he venido á acompañarte á estos sitios; cien veces te he visto partir para alta mar, y nunca se ha apoderado de mi alma tanta pena como hoy.

—Hoy, ¿por qué? Jamás estuvieron el cielo mas puro y el mar mas tranquilo.

—Sin embargo, á veces.... una racha de viento... la *galena*.... ¡Juan, Juan mio, qué horrible es el mar!

—¡Horrible! ¡Bah! ¡Tú dices eso; tú que tanto lo admiras! No temas. Ya me conoce, y no es capaz de una mala accion tratándose de un amigo de veinte años. A veces ha querido bromearse, pero las cosas nunca pasaron á mayores. Algun sustillo que otro, y nada mas. Hace mas de cien años que mi familia se dedica á la pesca, y hasta ahora todos han muerto en su cama de puro viejos. ¡No tengas cuidado! El mar no puede nada contra nosotros.

Dolores, que así se llamaba la mujer, comenzaba á serenarse cuando una ola fué á romperse con fuerza al pié de la roca donde estaban sentados los dos esposos, salpicándolos de espuma. Dolores, dando un grito, se puso de pié y retrocedió espantada. Juan, lanzando una alegre y sonora carcajada y abrazando á su mujer, esclamó:

—¿Por que tanto terror, cuando esa ola viene á decirte que no temas, que para mí los peligros del mar no existen, que ante la quilla de mi barca se deshacen las olas? ¿Por qué tiemblas? Hablamos de nuestro hijo; y el mar, arrojando sobre tu regazo su mas hermosa espuma, ha querido regalarte la primera mantilla del pequeñuelo. Pero me voy, el tiempo avanza; todos mis compañeros han tendido ya sus redes, y es necesario aprovechar los instantes, vuélvete á casa, y en tanto que yo pesco terminad tú y madre aquella gorra bordada que ha de lucir mi *grumete* cuando lo llevemos á la iglesia.

—¡Juan, no te embarques hoy!

—¿Por qué?

—Porque tengo miedo, mucho miedo: me parece que no voy á verte mas....

¡Locuras! ¡No verme mas. Te juro que nos veremos.

—¡No jures!

—Te lo juro por este beso, dijo alegremente el pescador acariciando con sus labios la frente de Dolores y lanzándose en su barca.

Dolores quiso detenerle, pero ya era tarde; Juan, haciendo fuerza de remos, dejó la orilla y á poco la blanca vela de su ligera embarcacion, hinchóse al impulso de un suave viento. Entonces, de pié sobre la popa agitó su sombrero y se despidió de su mujer, que inmóvil en la roca le veia confusamente alejarse. El llanto cegaba sus ojos; un velo de lágrimas se interponia lúgubre y espeso entre Dolores y su marido.

La barca avanzaba, y avanzaba hácia alta mar: Dolores la vió desaparecer; un suspiro salió de lo mas profundo de su alma, y cayendo de rodillas y alzando sus manos al cielo rogó por el pobre mareante, en tanto que otra barquilla pasaba rápida cerca de las rocas, y un marinero con robusta voz lanzaba á los vientos esta copla, que fué á herir los oidos y el corazon de Dolores:

Barquilla que deja el puerto,
para lanzarze á la mar,
¡quién sabe lo que le espera!
¡quién sabe si volverá!

II

Han pasado varias horas; el tiempo sigue apacible; el mar está en calma, y Dolores, tranquila ya ante la belleza del dia, dice á su madre, presentándola con orgullo una gorrita blanca:

—Ya está concluida, madre. Que hermoso irá con ella mi hijo, porque será hermoso, ¿verdad? su padre es el mejor mozo de la provincia, y.... yo.... dicen que no soy fea, así que....

—Sí, será hermoso, muy hermoso, contestó sonriendo con bondad la anciana. Tanto como este dia... uno de los mas bellos que he visto en mi vida.

—¿Verdad que hoy no hay peligro para Juan?

—Ninguno, hija mia, ninguno.

—El mar....

—Estará todo el dia como una balsa de aceite.

—¿Sí?

—Ya lo creo.

—Usted no puede engañarse...... Hija, mujer y madre de marineros.....

—Pues es claro.

—Usted tendrá mucha esperiencia.....

—Mucha.

—Apuesto á que Vd. pronostica el tiempo que va á hacer, con cuatro ó cinco dias de anticipacion.

—Hija, no tanto, no tanto.

—Sí señora, sí, ¡vaya! pues no faltaba mas; si no, ¿para qué le servirian á Vd. los años y la....

Un ruido sordo retumbó á lo léjos ... Dolores y la anciana se levantaron pálidas y descompuestas aplicando el oido con una espantosa ansiedad. De pronto, un grito horrible llegó hasta ellas. ¡La galerna!

Dolores, dando un alarido, abrió la puerta y se lanzó á la calle. Una espantosa confusion reinaba por todas partes y un huracan terrible mugia con espantosa furia.

—¡Juan, Juan mio! esclamó Dolores corriendo, con el cabello en desórden y la mirada descompuesta, hácia la playa.

¡Qué cuadro tan horrible se ofreció á sus ojos! Aquel mar antes tan tranquilo se agitaba furioso como cien mónstruos encadenados: líquidas montañas se elevaban hasta las nubes, coronadas sus cúspides de espuma. El agua estaba negra, fatídica, terrible: parecia una mortaja inmensa tendida sobre la boca del abismo.

Dolores anhelante, lívida, desencajada, buscó la roca donde estuvo aquella mañana con su adorado. ¡Habia desaparecido! Aquel último altar de sus amores estaba envuelto por las olas. El abismo lo habia devorado....... Dolores mirando adelante....... allá..... á lo léjos.... seguia avanzando.... y penetró en el mar con los brazos estendidos..... y gritó y llamó á Juan. Su voz se elevó por encima de las voces del mar y el viento..... De pronto, descubrió á una barquilla que avanzaba con vertiginosa rapidez. Estaba léjos, muy léjos aun, y no podia ver si era ó no la barca de su Juan. Furiosa, desesperada y alzando las manos al cielo, esclamó con imperioso acento: ¡Quiero ver! ¡Quiero ver! ¡Vió! Era la barca. Juan luchaba en ella contra las olas.

—Juan, Juan mio, gritó la desventurada mujer. Juan no la oia; el rumor de la tempestad ahogaba su voz. Dolores avanzando mas y mas gritó de nuevo.

El ruido de la mar crecia y crecia, y Dolores frenética, delirante, hirió las olas con sus crispadas manos, y gritó silencio á la tempestad.

La barquilla seguia avanzando, y Dolores agarrada á la punta de una roca, miraba. Oyó una voz. Era la de Juan. ¡Juan la habia conocido! ¡Juan la llamaba! Dolores quiso avanzar, pero de pronto, lanzando un grito de suprema angustia, se quedó aterrada. La barquilla se habia volcado. Juan habia desaparecido. Pasaron algunos instantes; sobre una ola flotó una masa negra; era Juan; Juan que lucha brazo á brazo con la muerte. Dolores llena de dolor dejó la roca y se lanzó sobre las aguas. ¡Para qué, para ayudar á su esposo! ¡Para arrebatar al mar su presa! Juan al verla dió un grito, y haciendo un esfuerzo gigantesco se aproximó. Ya sus manos le tocaban, cuando una ola interponiéndose entre ambos, los separó.

Dolores y Juan siguieron luchando, agotadas las fuerzas y el mar con esa impasibilidad espantosa del destino, seguia separándolos.

Por fin se unieron, se abrazaron, y entonces una ola formidable pasó sobre ellos, y por la union de otras dos olas se deslizaron estas palabras para remontarse hasta el trono de Dios.

—¡Dolores mia!

—¡Juan mio!

¡Algunas horas despues flotaban sobre la superficie de un mar tranquilo dos cuerpos inertes!—

Agustin Fernando de la Serna.

(Del *Parlamento.*)

EXTERIOR

Correspondencia de Lóndres

[Traducida del *Jornal do Commercio*, para *El Siglo*]

13 de Junio de 1878.

Como la atencion de los plantadores de café en el Brasil ha sido dirigida al cafetal de Liberia, doy el siguiente extracto de la obra de Mr. Wallace, *Tropical Nature*, sobre las ventajas del cultivo de la palmera de azúcar de Malaya, que puede interesar á los cultivadores de azúcar en el Brasil.

Como se verá, su produccion es grande y el gasto en su cultivo pequeño; y en opinion de ese gran naturalista esa palmera está destinada á sustituir en gran parte la caña de azúcar.

« La savia que corre cuando se corta el pié de la flor de varias especies de palmeras, fermentando un poco forma el vino de palmera ó *toddy*, bebida muy agradable; y siendo mezclada con varias yerbas ó raices amargas que impiden la fermentacion, da una tal ó cual imitacion de cerveza. Si el mismo fluido fuese luego cocido y evaporado, produce una cantidad de excelente azúcar. La *arenga saccharifera* ó palmera de azúcar de Malaya es tal vez la mas productiva de azúcar. Un solo árbol destila varios litros de savia diariamente durante algunas semanas, y en los lugares donde el árbol abunda esta es la principal bebida y la mas apreciada de los indígenas.

« Un químico holandés, el Sr. Vay, que se ha ocupado mucho del asunto, dice que el azúcar producido es de superior calidad.

« Las palmeras crecen en terreno pedregoso y árido y así es que una gran estension de terreno fértil puede quedar libre para otros fines. Aun mas, el trabajo necesario para estas plantaciones de azúcar seria leve é intermitente, muy apropiado para esos pueblos semi-civilizados para quienes el trabajo pesado contínuo es desagradable.

« Esta combinacion de ventajas parece tan importante, que es posible que el azúcar del mundo pueda producirse en lo futuro en terreno que á no ser eso tendria que quedar completamente inutilizado. Es de esperar que en breve se haga el esperimento en alguna de nuestras colonias tropicales, especialmente porque una palmera de la India, la *Phœnix sylvestris*, produce tambien azúcar en abundancia y podia esperimentarse en su suelo nativo.

« Las palmeras producen otros artículos propios para la alimentacion: aceite del cocotero y de la palmera *baccaba*; sal, de la fruta de una palmera de la América del Sud, *leopoldina-mayor*; y el punto superior del tronco de muchas especies es una legumbre escelente y nutritiva. De modo que las palmeras suministran pan, aceite, azúcar, sal, fruta y legumbres.

« Aceites para otros usos se estraen de diversas variedades de palmeras y las hojas de algunas especies sud-americanas secretan cera; la resina llamada sangre de drago es el producto de palmeras; y la fruta de la palmera *areca* es el *betel* tan universalmente mascado por los malayos como un leve estimulante y que allí sustituye al opio de los chinos y al tabaco de los europeos. »

El 11 de Junio hubo una nueva suba general en los precios de los fondos públicos en nuestra bolsa, en la cual participaron los brasileros á razon de ½ p %. Ayer las cotizaciones de los empréstitos brasileros de 5 p. % fueron las siguientes: 1865, de 93 á 94; 1871, de 91½ á 92½; 1875, de 91½ á 92½.

A propósito de la medida últimamente adoptada por el Banco de Inglaterra, y contra la cual resistian los otros Bancos de Lóndres, se esplicó que el Directorio de aquel «siente que otros banqueros y el público hubiesen dado una interpretacion tan lata á la medida tomada últimamente con relacion á las tasas de descuento. El Banco continuará adhiriendo al principio de hacer conocer al público en general que la tasa anunciada es la mas baja á que el Banco hará negocio en esa ocasion; y, como hasta aquí, los anuncios de alteraciones en la tasa del Banco, indicarán la tasa *mínima* á que el Banco descontará, para los que tuviesen cuentas con él, letras de primer órden, que no tuviesen mas de 95 dias á correr.

« El Banco no pretende concurrir con los demas bancos para quitarles sus mejores parroquianos; y la única alteracion que hace es servir á los suyos esclusivos, del mismo modo que los otros banqueros sirven tambien á los suyos.

« En otros términos, cuando la tasa corriente del dinero en el mercado fuese muy inferior á la tasa anunciada del Banco, sus parroquianos esclusivos serán servidos en condiciones que se aproximen á la tasa del mercado, pero el privilegio no irá mas allá de estos. »

Ayer los Bancos de capital asociado de Lóndres tuvieron una reunion para tratar del asunto, pero fué aplazada hasta conocerse por intermedio de la *Clearing house* la opinion que forman al respecto los banqueros particulares de Lóndres.

El parlamento inglés vuelve á empezar hoy sus trabajos.

Aunque la suspension del trabajo de 300.000 obreros aun continúa en uno de los distritos del Lancashire, hay síntomas de que estos tendrán que ceder á la reduccion de 10 p. % en sus sueldos.

La estacion en Inglaterra y aun en toda la Europa continúa mala, pero por ahora las plantaciones de cereales no han sufrido mucho. Como la importacion de artículos alimenticios del exterior, despues de ruines cosechas y de escasez de ganado vacuno y carneros es enorme, envolviendo en los peores años pagos que suben á 80 millones de £ por año, no hay para nosotros cuestiones mas importantes que la de la agricultura y la de la cria de ganado.

A despecho de la deplorable condicion del comercio, nuestra entrada del año corriente presenta hasta aquí una disminucion muy pequeña, no habiendo aun aparecido el resultado del aumento de los impuestos de este año. Por otra parte, nuestros preparativos militares han de esceder sin duda á las cantidades votadas por la cámara de los comunes, y aun falta ver si serán cubiertas por los nuevos impuestos.

El parlamento está lleno de proyectos ministeriales, algunos envolviendo mejoras mas importantes de las que han caracterizado hasta aquí las medidas del actual gabinete; pero los trabajos legislativos han sido tan interrumpidos en esta sesion por discusiones políticas, que la importancia de las leyes útiles no ha de corresponder al programa ministerial.

Hasta aquí la estacion en Lóndres ha estado á la inversa de brillante; habiéndose suspendido las fiestas y diversiones de la corte á consecuencia de haber muerto ayer en París el ex-rey de Hanover duque de Cumberland en Inglaterra, nieto de Jorge III y por consiguiente primo de la reina Victoria. Su muerte fué súbita é inesperada y el príncipe de Gales que se hallaba en París como presidente de la seccion inglesa de la exposicion, asistió á la muerte de su pariente. Por muerte de Guillermo IV el reino de Hanover pasó á la línea masculina de la familia Guelfa en la persona de su hermano el duque de Cumberland, pasando la corona del Reino Unido á la línea femenina, quedando así la Inglaterra aliviada de las complicaciones que le habrian aparecido si hubiese tenido interés en los asuntos de Alemania.

El duque, mientras fué rey, hizo lo posible para exasperar la política inglesa. Su reinado en Hanover fué tiránico é impopular, y aunque su hijo el finado príncipe, fuese hombre amable y muy instruido, como soberano heredó el mal ejemplo de su padre, é hizo revivir las viejas tradiciones monárquicas, que lo anonadaron cuando entró en lucha con el gran principio de la neutralidad.

El Hanover fué anexado á la Prusia, y en el destierro vino él á convertirse en el centro de intrigas alemanas. La mayor parte de su gran fortuna particular fué retenida por el príncipe Bismark, haciendo él de su rendimiento anual un mal uso, tal como asalariando la prensa de Alemania. Sin embargo, su porte y dignas maneras en el destierro, obligaban el respeto debido á su alta posicion; su vida doméstica era pura y honrada, y era muy estimado por sus parientes y amigos. A semejanza de su padre y abuelo, en los últimos años de sus vidas, era ciego, y algunos de sus defectos, como rey, eran debidos tal vez á estar privado de la facultad de la vista.

El conde de Beaconsfield salió de Lóndres entre los aplausos del pueblo reunido en la estacion del ferro-carril para verlo partir. Durmió en Calais; en Bruselas fué recibido por el comandante del palacio y el ministro inglés, comió con el rey y la reina de los belgas, siendo conducido á palacio y de regreso en los coches de la casa real. En la noche siguiente durmió en Colonia, partiendo por la mañana para Berlin. Lord Salisbury salió para esa capital el lunes. Ambos llegaron á Berlin en la noche del martes. Allí nuestro primer ministro fué recibido por el embajador y los ministros de Alemania y al bajarse en el hotel Kaiserhof, encontró sus aposentos adornados con flores enviadas por la princesa imperial.

Mas tarde tuvo una entrevista con el príncipe Bismark, cuyo sistema nervioso se ha unido mucho á los dolores por la excitacion.

La representacion de la Puerta en el congreso es muy notable; el primer plenipotenciario es Alejandro Karatheodori, elevado á pachá y nombrado ministro de obras públicas, que hace mucho ha sido subsecretario de Estado de negocios estrangeros, y á cuyos escritos admirables y fidelidad debe mucho la diplomacia turca. No tiene el sultan á su disposicion persona alguna mas competente ó mas hábil que este caballero cristiano cuya rápida percepcion de las ventajas diplomáticas nunca consiguió frustrar el general Ignatieff, y sobre cuyos informes políticos todos los ministros estrangeros, en el serrallo, podian depender sin hesitacion. El segundo plenipotenciario es el soldado aleman Mehemet Alí, tal vez el mejor soldado al servicio de Turquía, y que los que le conocen creen que puede ser un buen diplomático.

Las ocasiones que tuvo para distinguirse en la última guerra no fueron aquellas á que le daba derecho su mérito. Solo sirvió de títere á los que dirigian los negocios en Constantinopla. No lo colocaron en posicion de bastante importancia, ni lo conservaron en mando independiente el tiempo suficiente para que hiciera lo que hubiera hecho si hubiese continuado al frente. Su reputacion de soldado, no obstante, resistió al tratamiento que recibió, y su nombramiento actual prueba tambien que, en opinion de sus jefes, tiene otras cualidades ademas de las que pertenecen al soldado,

El tercer plenipotenciario turco es el ministro en Berlin.

En esta crísis la Turquía nada ahorró para hacer la mejor eleccion de los hombres que deben representar sus intereses; ellos tendrán que buscar ó crear la ocasion como mejor pudieren. Es necesario confesar que su causa parece á primera vista un tanto desesperada. La Turquía, cualesquiera que sean, en realidad, las formas de civilidad, tendrá que ser acusada ante la Europa por casi todas las faltas de que pueda hacerse culpable un Estado.

Cuáles son las disculpas y hasta qué punto podrán ser admitidas para mitigar la sentencia, son asuntos que la Europa tiene que juzgar. Pero, ya sea inocente, ya culpable, ella fué bien aconsejada en cuanto á los abogados cuyo auxilio obtuvo. Examinando todas las cuestiones en juego, no podemos abrigar mucho temor de que ellos sean oidos con mucha consideracion.

(*Continuará.*)

El viaje de la goleta de guerra española «Ceres»

La reciente llegada de la goleta *Ligera* á las costas de España procedente del Rio de la Plata con setenta y cinco dias de navegacion, dice el periódico de Madrid *La Voz del Litoral* últimamente recibido, nos ha inspirado la idea de dar á conocer al público los incidentes de algunas de estas navegaciones, que muchos españoles suponen todavía *deliciosos viajes de recreo*, en que el marino goza á manera de *tourista*, consumiendo inútilmente una parte del presupuesto.

A este fin hemos logrado la autorizacion del comandante que ha sido de uno de dichos buques, para dar á luz el extracto de su diario privado, que hoy empezamos á insertar.

Creemos que este buque, uno de los mas pequeños de nuestra Armada, y ménos á propósito por su capacidad y condiciones para navegaciones trasatlánticas, no es el primero de su clase que las ha llevado á cabo, ni el que mas ha sufrido en ellas; pero esto es un motivo mas para que llamemos la atencion sobre la consideracion y simpatía con que nuestros buques de guerra, áun los de peor clase, mantienen el nombre español en las mas remotas regiones, así como sobre los sufrimientos que, aunque generalmente omitidos en el estracto del viaje por ser el pan de cada dia, se desprenden de su simple lectura, y evidencian el contraste que forma la aparente vida del marino considerado en sociedad, ó contemplado desde un muelle en los hermosos dias de bonanza, con la molesta y azarosa, que en realidad soporta en el ejercicio de su profesion, para los demás invisible, y aun para muchos ignorada.

Extracto de la navegacion de Montevideo á España, verificado en 87 dias, el año de 1876, por la goleta de guerra «Céres,» de 400 toneladas, 2 cañones y 80 caballos.

El lunes 13 de Marzo de 1876, á la una de la tarde, con tiempo hermoso, mar llana y viento bonancible del Nordeste, la máquina encendida, calado el buque 3'40 metros en su popa y 2'94 á proa, obstruida la cubierta con el ganado y con los víveres, carbon y otros repuestos, cuya magnitud proporcionada á la duracion presumible del viaje, no halló cabida en los lugares respectivos, se mandó desplegar la bandera de combate y largar la cadena del muerto que durante seis años lo retuviera á intervalos, para dejar aquellas aguas con direccion á las de España.

En el momento en que su proa cortaba por la vez postrera las rizadas ondas de aquel puerto, quince buques de distintas naciones cubrieron sus jarcias con apiñados marineros dando vivas á España y entusiastas hurras á este buque.

Francia, Inglaterra, Italia, el Brasil, los Estados Unidos, Holanda y las Repúblicas del Plata confundieron sus aclamaciones y España, personificada en aquel acto en este humilde buque de su Armada fué objeto de entusiastas manifestaciones, espresadas á un tiempo en las hermosas lenguas del Dante, de Moliere, de Camoens, de Cervantes y de Milton.

La Europa y la América, la República y el Imperio, la nacion vencida en otro tiempo, la tierra conquistada, el estado independiente emancipado de su cetro, todas á un solo y uniforme impulso, manifestaron el interés que les inspiran las pasadas grandezas de la señora de ambos mundos, y las presentes desdichas de la histórica tierra, sin cuyo auxilio poderoso aquellas mismas aguas fueran aún desconocidas é ignoradas.

¡Magnífico espectáculo para el que ausente de la patria olvida sus flaquezas al ver otras mayores, y concentra su espíritu y su oido en aquellas aclamaciones, eco del homenaje que el mundo le tributa!

¡Grata ilusion la del que olvida ser un átomo de aquella patria amada, y á quien las circunstancias le hacen considerarse como un viviente espejo en donde momentaneamente se reflejan sus grandezas!

Tales debieron ser las reflexiones que en aquel momento ocupaban la mente de los tripulantes de la *Céres*, y tales las risueñas impresiones que reflejaban sus alegres semblantes, tal vez velado alguno por el recuerdo de gratas afecciones que insensiblemente se alejaban y tal vez para siempre.

¡Tal es la condicion humana, que no consiente satisfaccion completa ni pena sin consuelo!

Puesta la máquina en movimiento con pausada marcha, se dió una vuelta por el puerto, contestando al pasar por cada buque con recíprocas aclamaciones, hasta llegar á la *Narvaez*, residencia del jefe de la estacion naval española, y parada un momento la máquina como para tender los brazos al amigo y hacer al mismo tiempo al jefe el último y mayor acatamiento.—¡*Viva España*! gritaron sus hijos.—¡*Viva el Rey*! repitieron los súbditos leales.—¡*Viva la Estacion del Sur de América*! exclamaron los compañeros hasta entonces.—¡*Viva España*! contestó la *Narvaez*.—¡*Viva el Rey*! ¡*Viva la goleta Céres*!

Puesta otra vez la máquina en movimiento, pasamos al costado de la *Ligera* cuyo comandante que iba en el puente de nuestro buque, dió un ensusiasta *Viva* á la *Céres*, contestando con no menos entusiasmo por sus subordinados. Correspondióse á este con otro á la *Ligera*, gobernando despues sobre los muelles de la poblacion, desde los cuales la multitud de espectadores prorrumpió en iguales manifestaciones, contestadas con recíprocas muestras de afecto: la capitanía del puerto saludaba con la bandera nacional, y el jefe de la Estacion española adornaba sus topes con la señal de *buen viaje*, mientras la *Ceres* se alejaba seguida aun del vapor mercante *Toro*, que empavesado, con músicas y coros, llevaba á su bordo los amigos, los parientes de los que marchaban y algunos redactores de la prensa, notarios permanentes de los públicos sucesos, á quienes mucho agradecemos hayan querido dar fé y publicidad de escena que nos fué tan grata.

A las 3 de la tarde, frente á la isla de *Flores*, el comandante de la *Ligera* y el práctico, pasaron al vapor *Toro*, y los acordes de la marcha real española llenaron el espacio, confundidos con las últimas aclamaciones que de uno y otro buque saludaban el nombre de España.

Durante la noche del 13 se vieron las farolas de la Punta del E. en Maldonado y la del Cabo de Santa María, última luz de América, que divisaron nuestros ojos. Los vientos se mantuvieron flojos y variables del E.; pero la mar tendida que aun quedaba del Pampero de los dias anteriores y la excepcional estiva del buque, le hicieron dar tan violentos balances, que fué imposible permanecer en pié, ni aun recostado en las esteras sin asirse fuertemente de los objetos inmediatos, obligándonos á una gimnasia permanente, de la que no pudimos descanzar en las 40 horas siguientes. El andar medio fué de seis millas por hora con la máquina en el segundo grado de espansion.

A las 4 de la madrugada del 15, entablados los vientos del N. y francos de las sondas del Plata, se dió todo aparejo, y apagada la máquina, y suspendida la hélice, se ciñó por babor con proa al E. N. E. y un andar de tres millas.

Desde la amanecida del 17 empezó á refrescar el viento, escaseándose al N. E. sin haberse observado alteracion en el barómetro hasta la noche del mismo dia que tuvo un súbito descenso de 30 centésimas de pulgada, siendo desde entonces mas rápido el aumento de su fuerza y el de la mar que levantaba. La proa se mantuvo al E., volviendo á orzar mas tarde al E. N. E., y el andar se aguantó en cinco millas.

Desde las cinco y media de la tarde se fueron metiendo sucesivamente, y á medida que arreciaba el viento, el juanete, el foque, el estay mayor, la escandalosa y la mesana, y continuando el descenso del barómetro acompañado de cariz siniestro, al anochecer se tomó un rizo al velacho y á las siete fué preciso asegurarlo y cargar el trinquete redondo, reforzar las trincas de los botes y cañones y las escotas de los foques y cangrejos.

Durante la noche faltaron los vientos del botalon de foque, desaparecieron arrancados por la mar, los beques y brazales de estribor, y el barómetro bajó á 29,82. El movimiento hizo imposible todo descanzo.

La amanecida del 18 no indicaba mejores circunstancias; pero á las cuatro de la tarde el barómetro inició su movimiento de subida, y aunque el viento se mantenia frascachon, fué preciso descargar el trinquete, porque la mar hacia jugar al buque con tal ímpetu que era imposible permanecer tranquilo ni aún recostado en la cubierta; las literas despedian al que intentaba descansar en ellas; algunas reses murieron estrelladas ó ahogadas bajo el peso de las otras; las mesas y muebles de las cámaras, en completo desórden golpeaban alternativamente los mamparos de una y otra banda reclamando sus trincas; la operacion de cocinar se hizo imposible, y el alimento hubo de reducirse á pan duro y fiambre, sin otro adorno ni utensilio de mesa que los dedos lavados en el agua del mar que invadia la cubierta.

Alguna vez nos acordamos de los que tierra adentro y al amor de la lumbre, suponen que el marino pasa su alegre vida en expediciones recreativas, retribuido con exceso y rodeado de todas las comodidades apetecibles.

El buque recibió la mar de amura con notable valentía, y aunque se sumergió frecuentemente por la proa, el castillo evitó la consiguiente inundacion despidiendo la mar á los costados.

En la descubierta del 19 se encontró partida á tronco la cebadera, arrancado el pinzote del moco y averiado el primer bote, que la mar habria alcanzado muchas veces. Se metieron dentro los restos de la cebadera, el moco, el botalon y el tamborete, y se procedió á remediar en lo posible aquellas averías.

A las ocho de la mañana el barómetro subió repentinamente 18 centésimos de pulgada, y empezó el viento á ceder algo, por lo cual y por el deseo de sujetar el buque, cuyo movimiento se hacia mas insoportable á medida que calmaba el viento, se largó el rizo del velacho y dimos el juanete.

El 20 por la tarde, en 37° S. y 35 O. como á doscientas leguas de la costa se llamó el viento al E., bonancible, y tomamos la vuelta del N. quedándonos en calma el 21 á medio dia, con lluvia muy menuda.

Se labró y colocó una nueva cebadera, el tamborete modificado y el botalon de foque y á media noche entablado de nuevo el viento al E. gobernamos al NE. ¼ N. hasta la tarde del 23, que volvimos á quedar en calma. Desde este dia, las corrientes tiraron al O. con alguna inclinacion al N. y una velocidad creciente que á veces alcanzó á cuarenta millas en la singladura.

El 24 á media noche se entabló el viento al SO., rolando sucesivamente al Sur SS. y ESE. con los cuales hicimos proas al NE., conservando un andar variable de cinco á siete millas hasta el dia 29 que volvimos á quedar en calma, la que se aprovechó para tesar la jarcia que por ser nueva y haber trabajado fuertemente en los dias anteriores habia quedado casi en banda.

Los aljibes, que por su estado de vejez y el mal ajuste de sus tapas, habian vaciado en los balances una considerable parte del repuesto de aguada, hicieron necesario encender una caldera á fin de reponer la pérdida con agua destilada, aunque á costa del combustible.

En la mañana del 30, se corrió el Trópico de Capricornio por 27° O.

El 11 llenos los algibes se apagó la caldera del destilador, cuyo consumo ascendió á 8 toneladas en los 14 dias que estuvo funcionando.

El dia 15 en los 14 grados de latitud meridional, encontramos la brisa del E. S. E. escasa y bonancible, con la que rara vez llegamos á seis millas, casi siempre ceñida por habernos llevado las corrientes al Oeste durante aquella prolongada calma.

Los dias 13 y 14, jueves y viernes santo, se mantuvieron tremoladas y á media asta las banderas, se destemplaron las campanas y cornetas, y [illegible]

aislados del mundo se hicieron cuantas demostraciones fúnebres permitieron las circunstancias en reverencia de la pasion de Cristo.

Desde este dia hasta el 13 de Abril, los vientos se mantuvieron calmosos y alternados de todos los cuadrantes, predominando las calmas durante el dia y fuertes turbonadas con chubascos de viento y lluvias torrenciales hácia la media noche, el barómetro bajo y á veces rayos, que en la noche del 2 al 3 de Abril, en las inmediaciones de la isla Trinidad cayeron en terrible abundancia.

En la mañana del 4, arrastrados por la corriente y los chubascos llegamos á la vista de la citada isla y las de Martin Vaz, en cuya parte Occidental permanecimos encalmados hasta el 6 por la noche, que se pasó cerrada en agua tan nutrida que hizo dudar de la eficacia de aquella que causó el diluvio.

Los cronómetros dieron la situacion exacta.

El 18 fué preciso tesar la jarcia por segunda vez, y en aquel mismo dia, las brisas que habian ido escaseándose, dejaron por completo de favorecernos en el paralelo de seis grados Sur al quinto dia de entabladas.

Desde entonces tuvimos vientos calmosos del E. y E. N. E. y aun N. E. con los cuales, ciñendo de la vuelta del Norte y andando una ó dos millas, llegamos á la linea equinoccial el 24 de Abril á los 43 dias de viaje, durante los cuales, la realidad hizo casi siempre contraste con las teorías de los sabios y aun con las predicciones de la práctica.

¡Tal es la mar, que aunque permite establecer reglas al parecer seguras, fundadas en algunos casos hasta en principios matemáticos, se complace en burlar el acierto de aquello mismo que ha consentido en comprobar con repetidas experiencias!

Siguiendo las costumbres de antiguo establecidas, un supuesto enviado del poderoso dios Neptuno, arrojando torrentes de agua y espesa lluvia de granizo, anunció aquella noche la visita del airado señor de los mares.

Llegó, en efecto al dia siguiente con estraño séquito de córte, y en atencion tal vez á la crecida suma de paciencia que hasta entonces nos habia exigido, se contentó con un pequeño impuesto y un segundo diluvio, cuyo furor no pudo encadenarse hasta la tarde muy entrada.

(Continuará).

El eucaliptus y el Agro Romano

Al *Journal de Génève* periódico protestante, le escriben de Roma:

«El Senado aprobó ayer por 67 votos contra 8 el proyecto de ley Salvagnoli para el saneamiento del *Agro Romano*. Era la segunda vez que la alta Cámara se ocupaba de este proyecto. En la primera la discusion solo habia dado por resultado un aplazamiento para estudiar mejor las cuestion.

Tendré ocasion de volver á hablar de este proyecto cuando lo haya votado la Cámara, si esta se digna discutirlo antes de la vacaciones.

En tanto llamo la atencion acerca del dictámen ...

Duelo en Nueva York

GACETILLA

... rida de hoy se destina por entero al Hospital de Caridad, y esa circunstancia bastaria para estimular á los aficionados, si á ella no se agregase la de que los lidiadores prometen lucir su arrojo y destreza.

Casino Italiano — En ese establecimiento se efectuará mañana á las 8 de la noche una tertulia familiar, tan interesante y bien organizada como las anteriores.

Sociedad Romea—Programa de la funcion de esta noche: drama *Las dos madres*; juguete cómico *Usted dispense.*

Servicio médico de nocturno — Es muy honrosa para los Dres. Gonzalez Maestre y Fiol de Perera, la manifestacion de gratitud que en otro lugar publicamos.

Precisamente, si algo suele echar de menos el público cuando necesita servicios médicos en altas horas de la noche, es una conducta igual á la observada por los citados facultativos.

TELÉGRAMAS

AGENCIA HAVAS

SERVICIO TELEGRAFICO DE EUROPA
PARA LA PRENSA ABONADA

Roma, Julio 25.

S. S. el Papa Leon XIII encarga á S. S. Ilustrísima Monseñor Vera, obispo de Montevideo, de establecer relaciones entre el Vaticano y la República Oriental.

(AGENCIA HAVAS.)

La prensa abonada para costear este servicio telegráfico, y la AGENCIA HAVAS, prohiben la reproduccion y retrasmision de estos telégramas, de conformidad con lo dispuesto por las leyes vigentes.

EL CORRESPONSAL AL «CENTRO COMERCIAL».

Buenos Aires, Julio 27 de 1878.

Oro, 31.60.
Cédulas, 88 1/2.
Bonos Tesorería, 73.
Acciones Banco Nacional, 54.

El «Albertina» entró hoy en la Boca del Riachuelo á tomar el primer cargamento directo para Europa.

Dividendo del Central Argentino, 1 1/2 0/0.

Hoy fué presentado al Congreso el presupuesto nacional de 16 millones y medio. Las rentas están calculadas en 16 millones y 800 mil. Déficit del año pasado 5 millones. Ministro propone remitir 5 millones billetes de Tesorería dejando los derechos como actualmente, excepto el nuevo impuesto sobre ganado en pié para exportacion.

DE «EL PUEBLO ARGENTINO»
(Buenos Aires)

Lóndres, 23.

Cueros de caballo Plata salados 9 á 10 chelines por cuero.

Liverpool, 23.

Mercado de sebos muy apático, precios nomina...

CAMPO NEUTRAL

DATOS GENERALES

TELEGRAFO MARITIMO

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

COMPAÑIA LIRICA ITALIANA

AIDA

Gran corrida de toros

SOLICITADAS

REMATES

J. G. Previtali

SECCION COMERCIAL

Operaciones de Bolsa

Carballo Romaña y C.ª

José Franco

Rossell hnos. y Romaña

Juan P. Castro

Valdez y Piriz

Agustin Sorracco

Emilio Jouant

Cárlos Moratorio é hijo

Cipriano C. Silva

Ruano y Gomensoro

Adolfo Gabarret

B. y Risso hnos.

Importante de comestibles, loza y cristales

El miércoles 1.° de Agosto, procederémos á la venta de un completo y variado surtido de artículos de almacen, por órden y cuenta de varias casas introductoras, cuyo detalle lo omitimos y lo darémos por los carteles como de costumbre.

2744.jl28

Ricardo Sienra y C.ª

Importante de mercaderías—En nuestra casa calle Rincon 66.

El lunes 29 del corriente, á las doce en punto del dia, se procederá á la venta de un surtido de mercaderías por órden de varias casas introductoras.

2703.jl25.

AVISOS FÚNEBRES

†

JOSE GOMENSORO
(Q. E. P. D.)
Falleció el 27 de Julio.

Amelia Gomensoro, esposa, Dorila Gomensoro, hija, Federico Zambrano, hermano político y demas deudos, invitan á sus relaciones para el entierro que tendrá lugar hoy 28 á las 3 ¼ de la tarde. Casa mortuoria, calle Durazno núm. 342.

SECCION JUDICIAL

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES

Señores Rücker—Forteza—Salvañach

Dia 27

Por disposicion de D. José M. Balparda, ... misario del C.° Esteves, hago saber: que ... de graduacion de créditos queda deposita... oficina de este Juzgado á disposicion de lo... sados por el término de quince dias, prev... se que el término empezará á correr desde ... de la publicacion del presente.—Montevid... 24 de 1878.—*José Luis Antuña* (hijo,) ... público.

Por disposicion de D. Andrés Folle, Jue... sario del Co. Bacalerio; cito, llamo y empl... acreedores por segunda vez á la reunion ... el objeto de nombrar Síndico definitivo ... lugar el 31 del corriente á las 3 de la tarde ... tevideo, Julio 24 de 1878.—*José Luis Antu...* escribano público.

Por disposicion del Sr. Juez Letrado de C... Dr. D. Ovidio Grané, fecha 13 del corriente ... público: que ha quedado sin efecto el auto ... bra dictado contra D. Trinidad Martinez, qu... da en consecuencia reintegrado en todos s... chos civiles.—Montevideo, Julio 23 de 18... *genio Conlazo*, escribano de Comercio.

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Arta... Juez L. de Comercio; cito, llamo y empl... Sres Font y Feradejordi, para que el térm... dias comparezcan ante este Juzgado, bajo ... miento.—Montevideo, Julio 19 de 1878.—*Jo... Antuña* (hijo,) escribano público.

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Arta... Juez L. de Comercio, cito, llamo y empla... Señores José Porta, Augusto Lok y Felipe ... para que en el término de 20 dias com... ante este Juzgado, bajo apercibimiento— ... deo, Julio 17 de 1878.—*José Luis Antuñ...* escribano público.

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Arta... Juez L. de Comercio, cito, llamo y empla... Adolfo Navajas, para que en el término d... comparezca ante este Juzgado, bajo apercib... —Montevideo, Julio 17 de 1878.—*José Lui...* (hijo,) escribano público.

Por disposicion del Dr. D. Adolfo Arta... Juez L. de Comercio, cito, llamo y empla... Donato Diaz para que en el término de 20 d... parezca ante este Juzgado, bajo apercibir... Montevideo, Julio 17 de 1878.—*José Lui...* (hijo,) escribano público.

A los curiales

Juzgado de Comercio

Juzgado de lo Civil

Juzgado Letrado Departamental

AVISOS

Saladero y barraca

Idioma inglés

Agencia

Prevencion

C. CLARAMUNT

UNION Y BENEFICENCIA

Restaurant en venta

PILDORAS VEGETALES

BRISTOL

AMAZONAS

POSITIVA SORPRESA

DEUTSCHER CLUB «FROHSINN»

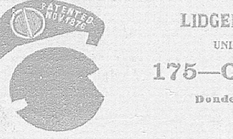
CONCERT

Atencion al público

Pedro Ferrés

CIGARROS HABANOS

Toda máquina legítima lleva esta marca en el brazo y en la tapa lanzadera.



Ademas debe tener toda máquina legítima, volante con triple accion, segun modelo del resorte y eje Patented Nov. 1876.

SINGER

Las personas que quieran máquinas legítimas de Singer, deben fijarse bien en las marcas que van al márgen.

Cuidado con las falsificaciones

Prevenimos al público y muy especialmente á nuestra numerosa clientela, que diariamente se cometen pérfidos engaños por sujetos que venden máquinas de coser falsificadas por legítimas de Singer.

LIDGERWOOD MANUFG. C.° LIMITED
UNICOS AGENTES THE SINGER MANUF. C.°

175—Calle del Rincon—175

Donde se venden por mayor y menor en depósito y despachado

jl.28.1mes.dp ½

ANTIGUA QUINTA DE D. PANCHO GOMEZ

CALLE AGRACIADA N.° 876 Y CALLE GOMEZ Á LA VUELTA (ENTRADA POR ESTA ÚLTIMA CALLE)

PASO DEL MOLINO



ESTABLECIMIENTO DE HORTICULTURA Y ARBORICULTURA DE

DOMINGO BASSO

EL BAZARCITO

Bate y C.ª—Fotógrafos



ESPECIFICO DE MOCKFORD

AL PUBLICO

DULCES DEL BRASIL

Guayaba de cascao

LIBRANZAS Sobre España

En el almacen de Carrau y C.ª, calle Queguay números 197 y 199, se dan letras á tipo convencional sobre los siguientes puntos de España: Alicante, Almería, Adra, Barcelona, Bilbao, Coruña, Corcubion, Cartagena, Cádiz, Ferrol, Figueras, Gerona, Gijon, Ibiza, Luarca, Marin, Mataró, Madrid, Mahon, Oviedo, Puebla, Rivadeo, Sevilla, Santander, Tarragona, Vivero, Villagarcia, Vigo, Vendrell, Valencia, Vilazar, Zaragoza, Burgos, Logroño, Pamplona, San Sebastian, Victoria, etc. etc.

jn.4.3 meses.

CAMPO PARA VENDER

Dos á cuatro suertes de campo bueno, y bien aguado, en el Departamento de Paysandú.

Tres á diez suertes, en el de Cerro-Largo, á precios y condiciones favorables.

Títulos garantidos perfectos.

Para tratar núm. 11, plaza Independencia esquina Florida.

jl23.30

Principios Elementales DE

GOBIERNO PROPIO

OBRITA ESCRITA PARA USO DE LAS ESCUELAS
POR
JOSÉ MARIA VIDAL

Adoptada como texto para las escuelas del Estado

Se vende en esta imprenta, por mayor y menor.

SECRETARIA DE LA

Direccion General de Instruccion Pública

AVISO

Hallándose vacante la direccion de la escuela de 2° grado de varones establecida en Rocha (Departamento de Maldonado) se llama á concurso para proveerla, el que tendrá lugar el 2 de Agosto venidero á las 7 de la noche en el local de costumbre.

Las solicitudes se recibirán en esta Secretaría hasta las 2 de la tarde del dia en que el acto ha de celebrarse.

Montevideo, Julio 26 de 1878.
jl.27.6 *El Secretario.*

JARDIN DEL SIGLO

CALLE DE LA AGRACIADA, NUM. 184
Frente á la iglesia de la Aguada

En dicho jardin se hacen ramos de todos tamaños y gusto, se venden plantas de flores y de adorno, plantas frutales, gran cantidad de eucaliptus, mófera, acacia y una gran variedad de semillas de flores; el todo á precio sumamente barato.

jl3.2 meses 3ª pág *Antonio Barbano.*

REUMATISMOS

3 DIAS !!! bastan para hacer desaparecer y curar para siempre los dolores de REUMATISMOS RECIENTES ! CRÓNICOS ! AGUDOS ! ARTICULARES ! HINCHAZON !

Con algunas fricciones del afamado óleo de huevos de avestruz del cabo de Buena Esperanza, preparado por el Dr. Wandick de Amsterdam. Se puede llamar con razon el Rey de los Remedios contra los reumatismos, como se puede probar por certificados de muchas curas en 2 ó 3 dias! Hay prospectos en 6 idiomas. Depósito en todas las capitales de la América del Sur: en Montevideo, único depósito por mayor y menor, calle Sarandí, núm. 317, Bazar Parisien.

jl.5.1mes

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

Sucursal de Montevideo

Balance del mes de Junio de 1878

ACTIVO	
Valores á cobrar.	
Diversos deudores	$ 3.685,074 86
Caja, existencia en efectivo	« 1.482,229 29
Idem moneda nacional en papel	« 256,652 60
	$ 5.423,956 75
PASIVO	
Capital realizado	$ 1.000,000 00
Diversos acreedores	« 2.993,583 15
Idem idem moneda nacional en papel	« 256,652 60
Emision en circulacion	« 1.173,721 00
	$ 5.423,956 75

S. E. ú O.
Montevideo, Julio 4 de 1878.
F. S. Weldon, gerente.
V.° B.°
Juan José Soto, Inspector de Bancos.

AVISOS MARÍTIMOS

NUEVA

COMPAÑIA SALTEÑA

DE NAVEGACION A VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y todos los puertos del litoral hasta el Salto á las 6 de la tarde:

Vapor **Villa del Salto**, todos los LUNES.
Id. **Rio de la Plata**, todos los VIERNES.

Reciben carga, encomiendas y dinero á flete.
Para mas informes, ocurrir á la agencia,

86 — ZAVALA — 86

NOTA.—Se previene á los señores pasajeros que los vapores de la Compañia no harán trasbordo en los puertos del Uruguay á la bajada ni á la subida, esceptuando los de Mercedes y Gualeguaychú.

Societa G. B. Lavarello y C.ª

Linea mensual entre Nápoles y Rio de la Plata

CON LOS SIGUIENTES VAPORES DEL RÉGIO SERVICIO POSTAL ITALIANO

EUROPA — NORD-AMÉRICA — SUD-AMÉRICA
COLOMBO

EL MAGNÍFICO VAPOR

Cristoforo Colombo

Comandante V. E. LAVARELLO

Tocando en Santos y Rio Janeiro.
Sale el 6 de Agosto.

Precios de pasajes

	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Gibraltar, Marsella, Génova y Nápoles	$ 160	$ 120	$ 57.60

Se hace una gran rebaja sobre los pasajes de ida y vuelta: á los que tomen boletos de primera y segunda clase para cuatro ó mas personas, se les hará la mayor ventaja.

Se harán precios muy reducidos á los que quieran hacer venir familias de Europa, garantiéndoles el depósito por una carta de crédito.—En el caso de quedar sin efecto el viaje, se devolverá íntegramente el importe.

Por mas pormenores, dirigirse al agente
Giovanni Lavarello.

50 — CALLE MISIONES — 50

NOTA—No se admitirá reclamo sobre averías ó falta de mercancías, que no sea hecho por escrito en las 48 horas de efectuada la descarga del vapor.

OTRA—Si accettono cambiali pagabili in oro su qualunque paese ó cittá d'Italia. jn18.perm

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

EQUATEUR

Comandante, LECOINTRE

Saldrá de aquí con destino á Burdeos, el 9 de Agosto á las 3 de la tarde, tocando en

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
DAKAR LISBOA
y VIGO

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Compañía del Pacífico

PARA EUROPA Y BRASIL

PARA EL PACÍFICO

Mensajerías Fluviales

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

POITOU

Royal Mail Steam Packet C.°



Mala Real Inglesa

GUADIANA

AVISOS Y ANUNCIOS

Albañiles Se da terreno magnífico frente al Asilo del Buen Pastor, por el precio que se convenga, en cambio de obras de albañilería en la que puedan entrar algunos materiales usados. Se calcula su gasto de 1200 á 1500 pesos. En esta imprenta darán razon. jl27.3

Al comercio El dia 22 del corriente mes fué disuelta amigablemente la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Baltar Bonomi y C.ª, quedando el activo y pasivo á cargo del socio D. José Baltar, quien tiene su escritorio en la calle de la Rampa número 123 (en los altos). — Montevideo, Julio 24 de 1878.—*Baltar Bonomi y C.ª* jl25.15

Al comercio Con fecha 22 del corriente mes, bajo la razon social de Bonomi y Colombino hemos formado una sociedad para continuar con el negocio de la extinguida firma de Baltar, Bonomi y C.ª, en el mismo local que esta ocupaba ó sea calle Misiones número 19 al 27, esquina de la calle Rampa.—Montevideo, Julio 24 de 1878.—*G. Bonomi. Federico. Elías Colombino.* jl25.15

Al comercio El abajo firmado hace saber que ha comprado al Sr. D. Bautista Andreoni el almacen sito en la calle Piedras, núm. 278. El que tenga cuentas contra dicha casa, las presentará en el término de cinco dias de la fecha.—Montevideo, Julio 23 de 1878.—*Camilo Caviglia.* jl21.5

¡Atencion! Con ventajas y garantías para el depositante que únicamente esta acreditada casa por su mucha antigüedad y fuerte capital puede ofrecer, se facilita en la misma cualquier suma de dinero sobre alhajas, liquidaciones, muebles, fondos públicos, efectos de comercio y otros objetos que representen valor. Tambien se descuentan vales de buenas firmas y se hacen hipotecas desde 200 pesos hasta 20,000 pesos sobre fincas y terrenos situados en la capital, sus alrededores y chacras en el departamento de la capital, y en el de Canelones. Ocúrrase á la antigua casa de *Préstamos y Descuentos*, calle de Buenos Aires número 277, entre 277, bajo los arcos de la Pasiva, de 9 de la mañana á las 6 de la tarde. jl23.1mes

Al comercio Y AL PUBLICO—Se hace saber que el activo y pasivo de la sastrería denominada «Los cien mil Pantalones» que antes giraba bajo la razon de Agustin Ferrari y C.ª, queda todo á cargo de don José Musso; como dueño absoluto de dicho establecimiento segun contrato público otorgado ante el escribano D. Antonor B. Ferreira.—Montevideo, 1.º de Julio de 1878.—*A. Ferrari—José Musso.* jl21mes

Alfredo E. CASTELLANOS—Procurador. Tiene su escritorio en la Villa de San José, calle del 25 de Mayo número 75. jl2 perm

Agua del aseo Para quitar las manchas de la ropa. Inventada por el afamado químico español D. J. M. G. V. Otero y preparada en Montevideo solamente por Valentin G. Vallejo. Este maravilloso específico se halla en venta al detalle en infinidad de tiendas, almacenes y peluquerías y al por mayor en casa de todos los negociantes de Montevideo, y en su depósito general calle de San José núm. 60, en donde se vende al por mayor á $ 4 docena y 50 cents. frasco.—NOTA—Para garantía de los consumidores se previene que, el que con el uso del agua del aseo no obtenga los resultados deseados, se le devuelve el dinero á razon del precio del por mayor. XVIII

Alberto R. Bertran Agrimensor y tasador público—Ofrece sus servicios, escritorio calle Canelones n.º 165. m.14-h. fin de año.

Barba y bigotes! Para hacer crecer este ornamento que caracteriza el rostro del hombre, basta usar las fricciones 2 veces en el dia con la afamada AGUA MERCANA del químico Webber de Gand: esta agua especial no solamente activa el crecimiento de los pelos sobre los calvos sino tambien sobre personas de cierta edad que no lo esperaban mas! Unico depósito, calle Sarandí 317, Bazar Parisien. jl.5.1mes

Chacra Progreso Estacion Progreso (pasando la de las Piedras.) Arboles frutales, de adorno y de utilidad tales como Eucaliptus de varias clases, acacias de Australia de varias clases, *Pinos insignes*, cipreses Lambercianos, espinillos del Brasil, moreras, durazneros, manzanos, perales, nísperos del Japon y parras de varias clases. Se vende á precios módicos é ínfimos siendo por cantidad. Para tratar en dicho establecimiento, en la calle de Cerro Largo núm. 44 ó en la Aguada camino del Pastor. Casa de Alejandro Guerra. jl27.15

Concurso Mataix Los acreedores á este concurso pueden pasar á recibir el segundo y último dividendo al escritorio calle Juncal núm. 25, de las tres á las cinco de la tarde. jl26.8

Comision INSCRIPTORA DEL REDUCTO—Debiendo cerrarse el Registro Cívico el dia 1.º de Agosto, con sujecion á la ley de la materia, se pone en conocimiento de los ciudadanos domiciliados en esta seccion, invitándoseles para que concurran al acto, el dia designado, á las 12 del dia.—Montevideo, Julio 21 de 1878.—*La Comision.* jl23.8

Campo Se desea arrendar una ó dos suertes de campo en uno de los departamentos de Florida, San José ó Soriano; se prefiere cercado, se acepta una sociedad. Para mas informes, ocurrir á la calle Daiman núm. 112 (piso 1.º). jl.23.10

Comision INSCRIPTORA DE LA PRIMERA SECCION—Debiendo cerrar el Registro Cívico el 1.º de Agosto próximo, segun lo preceptúa la ley de elecciones, la Comision invita á los ciudadanos que quieran concurrir á ese acto que tendrá lugar á las 12 del dia citado. —Montevideo, Julio 21 de 1878.—*La Comision.* jl23.8

Cuartos AMUEBLADOS en una casa inglesa. Se alquilan á precios moderados. 104, calle Colon, 105. jl.9.1mes

Cupé Hay en venta uno nuevo recien construido que se dará por un precio muy reducido. Para tratar en la calle de las Piedras núm. 316. m30.perm.

Cupé Se vende uno de la acreditada fábrica de Lelorieux de Paris, completamente nuevo. Ocurrir á la fábrica de Routeis hnos., calle Florida. jl12.15

Cándido Rovido PROCURADOR—Calle Buenos Aires, 170.

Dr. V. Stajano Calle del Cerro núm. 30—Consultas por las enfermedades de la garganta de 1 á dos de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónico, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. XXXV

Direccion DE CEMENTERIOS—Siendo necesario reconstruir la pared Oeste del Cementerio Central, que se halla apuntalada á causa de su mal estado, se avisa á los propietarios de los nichos desde el número ciento tres hasta el trescientos noventa y dos, que de conformidad con la resolucion superior de fecha 5 de Mayo de 1877 se sirvan concurrir á esta oficina hasta el 23 de Agosto próximo con la cuota que les corresponde, sin cuya entrega será imposible efectuar la reconstruccion mencionada. Vencido este término, la Direccion no será responsable ni por un derrumbe, ni por las pérdidas consiguientes de restos depositados en esa pared, rotura de lápidas ú otros perjuicios para los propietarios.—Montevideo, Julio 23 de 1878.—*La Direccion.* jl24.36

Direccion DE CEMENTERIOS—Montevideo, Julio 26 de 1878.—Llámase á licitacion pública para encargarse del cuidado y servicio del carro fúnebre municipal del Paso del Molino por el término de un año que correrá desde el dia de firmado el contrato. El pliego de condiciones se halla á disposicion de los interesados en la Secretaría de Cementerios, y las propuestas deberán sujetarse á lo que dicho pliego prescribe, debiendo aquellas ser abiertas el 10 del próximo Agosto á las 2 de la tarde.—*La Direccion.* jl27.15

Dorador Y PLATEADOR—146, calle Ciudadela, 146—Por el sistema electro-químico y galvánico-plástico en toda clase de metales. Ofrece sus servicios á este respetable público en toda clase de trabajos, referentes al ramo, como ser: bandejas, cubiertos, candeleros, candelabros, arañas, camas doradas, relojes de mesa, faroles de carruaje y toda clase de trabajos de iglesia: tambien se trabaja en toda clase de bronce al ácido.—Ruégase no confundir esta casa con cualquier otra de tantas que hay. Todo trabajo será garantido.—*Saverio San Juan.* VI

Dr. Muridge y C.ª DENTISTAS AMERICANOS—25 de Mayo 256, antes 230, frente á la Confitería Oriental. II

Dr. D. Julio Jurkowski Médico y cirujano.—Consultas de 12 hasta las 2 todos los dias. Calle de Arapey, núm. 137. jl.9.perm

Estudio DE ABOGADO—Dr. D. Gonzalo Ramirez, Washington n. 107.—En Paysandú, calle del 18 de Julio n. 277, su hermano el Dr. D. Cárlos María Ramirez.

El Dr. Joaquin Stajano Avisa al público que de regreso de Europa donde se ha ocupado en hacer tesoro de todos los últimos adelantos de la ciencia Médica, especialmente en las enfermedades de la garganta y de los oidos, ha traido aparatos especiales, como el Antolaringoscopio para la garganta y un Otoscopio especial para los oidos; tambien ha traido el gran aparato Pneumático del profesor Waldemburg de Berlin, de aire comprimido para la cura de las enfermedades del pecho como bronquitis crónica, asma, enfisenia, etc., etc., y que tan buenos resultados presta en la cura de dichas enfermedades.—Recibe consultas en su casa, calle Uruguay, n. 242 (altos), entre Daiman y Rio Negro, de 12 á 1 ½ de la tarde. IVL

Enseñanza superior en el idioma inglés, teneduría de libros y cuentas, por un profesor de 25 años de esperiencia; á precios muy moderados. Clases de noche, desde las siete hasta las diez, y garante á las señoras una linda pluma, y á caballeros linda letra comercial, en 12 lecciones. Lecciones en casas particulares.—Ocúrrase, Soriano, núm. 61.—*O' Dwyer y C.ª* jl.9.1mes

Enfermedad DE LOS NIÑOS—El Dr. Duchène, antiguo médico de los niños de la Caridad de Montevideo, ha abierto su consultorio de médico cirujano, calle Sarandí, núm. 170. Consultas de la una á las dos. IL

Furnished BED ROOMS in an english house. Terms moderate. 104, calle Colon, 105. jl.9.1mes

Giros Sobre Pau, Orthez, Oloron, Tarbes, Bayonne, Mauleon, Toulouse, Burdeos y Paris.—Se dan á la vista ó á noventa dias por cualquier cantidad en la calle del Cerrito número 138. jn27.6m

Gervasio Muñoz Avisa á sus amigos y al público que ha abierto su Escribanía en la calle de Zavala núm. 129.

Hotel de Paris Unico hotel francés en Paysandú. English spoken. jl16.6meses

José María Perelló Abogado, ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres, n. 183.

Juan Cárlos Blanco Ha reabierto su estudio de abogado en la calle de Colon número 143. X

La Zuequería y despacho de vinos de Asti, calle Agraciada n. 129, pasó á la misma calle números 268 y 270 plaza de Flores; como siempre dicha casa tiene calzado de lo mejor y vinos de primera clase á precios reducidos. jl14.15

No mas pelos! Mal colocados en la cara lo que es tan desgracioso para ciertas personas, la PASTA DE HAREM de Mme. Rachel de Bruxelles, hace caer en algunos minutos para siempre sin ofender el cutis y ponerlo *sin peligro y sin dolores* tan liso como un *espejo!* Depósito, calle Sarandí 317, Bazar Parisien. jl.5.1mes

Ojo Se vende una hermosa casa con cinco piezas, cielos razos de yeso, dos patios, cocina, cuarto para sirviente, letrina y jardin con árboles frutales, cincuenta varas de fondo, empedrado, todo pago, parte de los arrimos á cobrar, en la calle del Charrua, frente al antiguo Recreo del Cordon, entre las calles de Gaboto y Yaro; no perder esta pichincha, pues el dueño la da por la tercera parte de su costo, para tratar, en la misma casa todos los dias. jl26.5

Ojo! Ojo! COMERCIANTES—GRAN REBAJA DE PRECIOS: En la lomillería y talabartería de Bartolomé Castañar, calle 18 de Julio, n. 230, se venden los artículos pertenecientes á este ramo un 20 p. % mas barato que en otro establecimiento; las ventas se hacen por mayor y menor, y se venden los artículos garantidos. d30.1año

Oculista Calle Queguay, 150, esquina Uruguay.—Doctor Augusto Pertile, especialista en las enfermedades de la vista, se ha establecido en esta capital, por largo tiempo. Da consultas de 9 á 11 de la mañana y de 2 á 4 de la tarde.
Domingo por la mañana gratis para los pobres. XX

Pianos! Se liquida la acreditada casa al lado de la Matriz, Ituzaingo 169. Precios sumamente baratos.
NOTA—Pianos Plegel que valen $ 460 se dan por $ 360: id otras fábricas que valen $ 500 se dan por 400 pesos. jl16. perm

Recortes PARA CONFITEROS Y CIGARREROS—Se venden en esta imprenta.

Repartidor Uno muy inteligente, y pudiendo dar garantías de su honradez y actividad, se ofrece para toda clase de reparto de esquelas y de folletos. Para las fúnebres puede ofrecer á los interesados, un índice general, de los domicilios por calles y alfabéticamente. Cobra cuentas, á módica comision, y hace reparto de funciones teatrales. Recibe órdenes en la imprenta de *El Siglo*, donde se le encontrará desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde. ab19

Se vende Un nicho en el primer cuerpo del Cementerio, entrando sobre la derecha. Calle de la Agraciada, n. 134, darán razon. jl26.4

Se alquila la quinta de Hocquard sita en la Aguada, á una cuadra de la plaza General Flores. Ocurrir, calle Agraciada, 197. jl.12.15

Sucursal DE «EL SIGLO»—En la librería de Fermepin hnos., se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

PREVENCION

En virtud de la ley nacional protectora de las marcas de fábrica, los Sres. Lanman y Kemp previenen á todos los que falsifiquen ó imiten los folletos, los envoltorios, las etiquetas, los frascos, las botellas ó envases de las siguientes preparaciones, que serán perseguidos por sus agentes en esta ciudad con todo el rigor de dicha ley.—Agua de Florida de Murray y Lanman; Tónico Oriental; Aceite de hígado de Bacalao; Pectoral de Anacahuita compuesto de Kemp; Zarzaparrilla y píldoras de Bristol. jn1.º.3 meses

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA

INCENDIOS

HAMBURG-MAGDEBURGER

Feuerversicherungs-Gesellschaft

EN

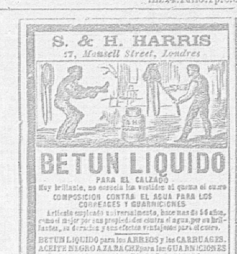
HAMBURGO

AGENTE EN MONTEVIDEO

Adolph Rabe

Núm. 17—Calle del Rincon—Núm. 17

mz24.1año.1p.c.d.



DILIGENCIA

DE

PABLO VALDEZ

Que hace la carrera entre el DURAZNO y TACUAREMBÓ en combinacion con el Ferro-carril, ha reducido el precio de pasajes á la tarifa siguiente:

Gran rebaja!

De Durazno	á Villasboas	$	0.50
De id.	á Baltasar ó Echenique	»	1.00
De id.	á Moyes	»	1.50
De id.	á Paso de los Toros	»	2.00
De id.	á Guayabos	»	2.50
De id.	á Cuchilla de Peralta	»	3.00
De id.	á Cuchilla de la Pampa	»	4.00
De id.	á Arroyo Malo	»	4.50
De id.	á Quebrada	»	5.00
De id.	á Tacuarembó	»	6.00

SALIDAS

Del Durazno, los dias 5, 15 y 25.
De Tacuarembó, los dias 10, 20 y 30.

Agencias

Durazno, casa de Benjamin Paris.
Tacuarembó, casa de Pantaleon Pintos.
my28.2meses

A LA CESTA FLORIDA

ACEITE

Superfino de

IXORA BREONI

Preparado y Compuesto por

ED. PINAUD

PERFUMISTA

37, Boulevard de Strasbourg, 37

PARIS

Este Aceite posee el aroma mas delicioso de las flores y está compuesto de los untuosos mas delicados. Comunica al cabello un brillo incomparable, impregnándole de un perfume de los mas esquisitos.

Depósito Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

RECEPTORIA

DE

Contribucion Directa

Montevideo, Julio 20 de 1878.

Se previene á los contribuyentes que adeudan la 2.ª cuota, que están en el deber de satisfacerla antes del 31 del presente mes; vencido este plazo, la oficina procederá segun lo determina la ley vijente. jl21.9



DEUTSCHER

Club Frohsinn

Einführungskarten zum Concert am 29ten. Juli sind durch die Herren mitglieder bei Hern Aug. Hoffmann zu empfangen.
Ohne Karte ist der Zutritt nicht gestattet.
jl.27.2 *Der Vorstand.*

JUAN LARROQUETTE

MÉDICO VETERINARIO

Ofrece sus servicios profesionales al público para la curacion de toda clase de animales domésticos y en particular el caballo, carnero Rambouillet y perros de valor.

La enfermería para las operaciones, calle 18 de Julio, n. 371. m30.perm

GALLIEN y PRINCE

Negociantes-Comisionistas y Agentes de Publicidad

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

Compras y Comision de todos géneros y principalmente de los que tienen las marcas y los sellos de los fabricantes como los de:

PERFUMERIA. VINOS y LICORES. PASTAS y CONSERVAS alimenticias. CHOCOLATES. MÁQUINAS de vapor.	MÁQUINAS de imprenta. MÁQUINAS de todas clases. CARRUAGES. BETUNES. TINTAS de imprenta.	TINTAS para escribir. LETRAS de imprenta. PIANOS. ARCAS para el dinero y los valores. ALHAJAS de oro y plata.	RELOJES. LÁMPARAS. BRONCES. EVANISTERIA. LIBRERIA.

Venda y realizacion de todas las mercancías enviadas en consignacion.

La casa Gallien y Prince, hace á sus comitentes todos los descuentos de fábrica y no toma mas que una comision mínima cuando á los pedidos acompaña una letra de cambio pagadera en Francia, Inglaterra, ó Bélgica ó un envío de mercancías por valor de las compras que se la encargan.
Envía todas las noticias y los catálogos relativos á los géneros que se designen, haciéndolo en cartas franqueadas.

Durante la Exposicion de 1878, este periódico podrá ser leido en las oficinas de los Sres GALLIEN y PRINCE, 36, rue Lafayette, en Paris.

Aviso.—*Las personas que deseen aprovechar el tiempo de su permanencia en Paris, para entablar relaciones con la casa Gallien y Prince, podrán hacerse recomendar por los corresponsales que la casa tiene en cada Ciudad, ó bien por las casas de banca que estan en relaciones directas ó indirectas con ella.*

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE

Arboricultura y Horticultura

DE

P. MARGAT Y HERMANOS

CAMINO DE BURGUES, NÚMS. 120 Y 121 (REDUCTO)

100,000 árboles frutales de todas clases de las mejores conocidas.
50.000 árboles, plantas y arbustos de todas clases, de los mas raros y de mas mérito.
7,000 camelias todas injertadas de las mas hermosas variedades.
10,000 naranjos y limones de las mejores clases y variedades.
5,000 moreras multicaulis, la mejor para criar el gusano de seda.

Se vende á precios sumamente moderados

jn4.2meses

CATAPLASMAS HAMILTON

La Tela-Cataplasma Hamilton tiene por objeto remediar los inconvenientes de la antigua cataplasma de la que cualquiera sabe por experiencia lo enfadoso de la preparacion, la pesadez y la incomodidad.
Basta mojarla en agua caliente para tener *al minuto* una cataplasma ligera, mantecosa, emoliente, que se adapte bien á la parte enferma, dejando toda libertad al movimiento del cuerpo y á la locomocion y conservando su humedad y calor, con la sola é *indispensable* condicion de estar cubierta con **una película impermeable** que, para este efecto, contiene siempre la caja.
De linaza, de malvavisco y linaza, de Fucus Crispus y de *malvavisco solo*, para la toilette de las señoras.
Depósito general en Paris, A. HUGOT, 19, calle Vieille-du-Temple.
En *Montevideo*, en la casa de A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

GOTA y REUMATISMOS

LICOR y PILDORAS del Dr Laville

Estos Medicamentos son los únicos Antigotosos *analizados y aprobados* por el Dr OSSIAN HENRY, Jefe de manipulaciones químicas de la Academia de Medicina de Paris
Son los únicos que se emplean con éxito incontestable, desde 35 años, contra los ataques y las recaidas de estas dolencias.
El LICOR LAVILLE *se toma durante los ataques, para curarlos.*
(2 ó 3 cucharadas pequeñas bastan para hacer desaparecer instantaneamente los dolores mas agudos).
Las PILDORAS LAVILLE *se toman durante el estado crónico y durante los intervalos de los accesos para impedir nuevos ataques y alcanzar la curacion completa.*
Para evitar toda falsificacion exíjase el SELLO del GOBIERNO FRANCEZ y la firma
Venta por mayor: COMAR, Farm.co, calle St-Claude, 28, en Paris.
En *Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y C.ª
Laville, D. M. de la Facultad de Paris.

Campo de pastoreo

SE VENDE

Una fraccion compuesta de 2,362½ cuadras cuadradas en el Departamento de la Florida, á media legua de la «Estacion Sarandí» del ferro-carril Central del Uruguay.
Por mas informes, ocúrrase á la calle del Cerrito núm. 150, en esta ciudad, ó á la calle de Ituzaingó núm. 41, en la Florida. jl.21.15

DIRECCION

DEL

Hospital de Caridad

AVISO

Estando autorizada interinamente esta Direccion para la *vacuna y revacunacion* general, avisa al público que los dias Martes y Viernes, de tres á cuatro de la tarde, se procederá á ella, en el salon de sus sesiones.

Montevideo, Febrero 12 de 1878.
f.13.perm. *El Secretario.*

ALMORRANAS

TODOS aquellos que sufren de esta cruel enfermedad pueden curarse EN POCOS DIAS! y para nunca mas VOLVER! con el afamado FLUIDO DE JAVA compuesto con plantas gordurosas de Indo-China, por el Dr. WANDICK DE AMSTERDAM. Alivia instantáneamente y se curan RADICALMENTE SIN NINGUN PELIGRO! En toda la América del Sud es afamada como el mejor específico para curar tan dolorosa enfermedad; se dará el nombre y domicilio de las numerosas personas ya curadas en Montevideo y en la campaña.
Unico depósito por mayor y menor, calle Sarandí, núm. 317, BAZAR PARISIEN. Va un prospecto en 6 idiomas y se hace rebaja comprando 12 frascos. jl.5.1mes

INTERESANTE

LE CONFORMATEUR UNIVERSEL

SOMBRERERIA Y FABRICACION POR MAYOR Y MENOR

PRECIO FIJO Y AL CONTADO

CALLE DEL RINCON, N.º 88

Debemos agradecer al público Montevideano la proteccion que nos ha dispensado. Desde su fundacion nuestro establecimiento ha sido favorecido por una numerosa clientela que ha sabido apreciar nuestros productos tanto en su clase como en la baratura de los precios.
Pero desgraciadamente entre nuestros compradores algunos hay que olvidaron la fecha muy atrasada de sus cuentas; nuestros intereses pues nos obligan á suplicarles se sirvan chancelarlas á la mayor brevedad posible, de lo contrario nos veremos en la penosa necesidad de sentar sus nombres y apellidos en un album especial que pondremos á disposicion del público y del comercio en general á contar desde la primera quincena de Agosto.
Quedan pues avisados los aludidos.
Julio 1.º de 1878.
Eugene Gaulène.
NOTA.—Las cuentas á que nos referimos no son las del año presente sino las anteriores al año 1878 que aun no han sido chanceladas.
jl.4.2meses.dp ½

ALMANAQUE SENCILLO

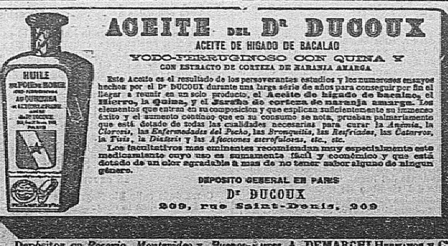
DE

EL SIGLO

PARA EL AÑO 1878

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

A 20 cts. docena



ACEITE DEL Dr DUCOUX

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

YODO-FERRUGINOSO CON QUINA Y

CON ESTRACTO DE CORTEZA DE NARANJA AMARGA

Este Aceite es el resultado de los perseverantes estudios y los numerosos ensayos hechos por el Dr DUCOUX durante una larga série de años para conseguir por fin el llegar á reunir en un solo producto, el **Aceite de hígado de bacalao,** el **Hierro,** la **Quina,** y el **Jarabe de corteza de naranja amarga.** Los elementos que entran en su composicion y que esplican suficientemente su inmenso éxito y el aumento contínuo que en su consumo se nota, prueban palmariamente que está dotado de todas las cualidades necesarias para curar la *Anémia*, la *Clorosis*, las *Enfermedades del Pecho*, las *Bronquitis*, los *Resfriados*, los *Catarros*, la *Tisis*, la *Diatesis* y las *Afecciones escrofulosas, etc., etc.*
Los facultativos mas eminentes recomiendan muy especialmente este medicamento cuyo uso es sumamente fácil y económico y que está dotado de un olor agradable á mas de no tener sabor alguno de ningun género.

DEPOSITO GENERAL EN PARIS

Dr DUCOUX

209, rue Saint-Denis, 209

Depósitos en *Rosario*, *Montevideo* y *Buenos-Ayres*, A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

LA SYRIENNE

TINTA DE COPIAR SIN RIVAL

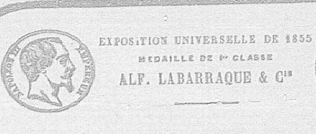
LA PERSANE — DEPÓSITO — ENCRE DU XIX SIECLE

EN LA LIBRERIA MARICOT

De EMILIO FERMEPIN sucesor

Núm. 255—Calle 25 de Mayo—Núm. 255

jl.18.dp ½



EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1855

MEDAILLE DE 1re CLASSE

ALF. LABARRAQUE & Cie

QUINIUM LABARRAQUE

APROBADO POR LA ACADEMIA IMPERIAL DE MEDICINA DE PARIS

El **Quinium Labarraque** es un vino eminentemente tónico y febrífugo; así es que está destinado á reemplazar con ventaja las demás preparaciones del quina.

Los vinos de quina, empleados por lo regular en medicina, están preparados con la corteza del quina, cuya riqueza en principios activos es muy variable; además, los procedimientos de fabricacion son de tal modo defectuosos, que las cortezas que han servido para la preparacion del vino de quina pueden emplearse aun para la fabricacion del sulfato de quinina. Así es que estos vinos no contienen mas que vestigios de principios activos, y en proporciones siempre variables.

El **Quinium Labarraque**, aprobado por la Academia imperial de medicina, constituye al contrario un medicamento de composicion determinada, rica en principios activos, sobre el cual los médicos y los enfermos pueden siempre contar con entera confianza.

El **Quinium Labarraque** se prescribe con el mayor éxito á las personas endebles, debilitadas, ó extenuadas, sea por efecto de constitucion viciosa ó á causa de alguna enfermedad; á los adultos cansados por un crecimiento demasiado rápido; á las mujeres en el periodo de sobreparto, y á los ancianos enflaquecidos por la edad y las enfermedades.

En los casos de clorósis, anemia, y colores pálidos, este vino es un poderoso auxiliar de los ferruginosos; asociado, por ejemplo, á las píldoras de Vallet, produce efectos sorprendentes.

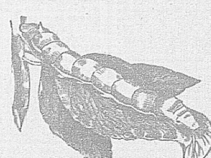
Depósito, en Paris, en casa de L. FRERE, 19, rue Jacob
En Montevideo: A. Demarchi hnos. y C.ª; Verme y hnos. y Guillemette.

ESTABLECIMIENTO DE ARBORICULTURA

DE

Bernardo Thomas Pereira é hijo

CAMINO LARRAÑAGA
Núm. 19
LINDANDO CON EL HOTEL ORIENTAL
MIGUELETE



CAMINO SUAREZ
Núm. 350
FRENTE AL HOTEL ORIENTAL
MIGUELETE

Especialidad en toda clase de árboles frutales, de 2 y 3 años de ingerto, no teme competencia por ningun otro establecimiento por ser este el principal en el ramo.
Moreras especiales para criar el gusano de seda.
Cina-Cina para formar cercos impenetrables.
Se reciben pedidos por cualquier cantidad garantiendo servir al gusto de los que se dignen honrarnos.

Precios sumamente moderados.

jn23.30

PÍLDORAS DE HEMATOSINA

DE TABOURIN

Caballero de la Legion de Honor y Sócio corresponsal de la Sociedad de Farmacia de Paris

y de LEMAIRE, químico.

FERRUGINOSAS, FISIOLÓGICAS Y SIMILARES.

La **HEMATOSINA** cura completa y rápidamente todas las afecciones que reconocen por causa la pobreza de la sangre.
La *Clorósis*, la *Anémia*, las *Escrófulas*, el *Linfatismo de las criaturas*, la *Leucorréa* (flores blancas), la *Amenorrea*, la *Falta de carnes escesiva*, la *Debilidad general*, las *Postraciones* y las *Convalecencias largas y difíciles*.
Todos los estómagos soportan perfectamente la **HEMATOSINA** que se toma sin que su absorcion dé lugar ni á la menor fatiga, ni á repugnancia ó accidente alguno.
Depósito general en *Paris*, en casa de los SS. DESNOIX y C.ª, Farmacéuticos, 22, calle du Temple.
En *Montevideo*, en casa de A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

ENFERMEDADES

CRÓNICAS

SEAN INTERNAS Ó EXTERNAS

Y

sea cual sea la distancia de la residencia

TODO ENFERMO

que quiera curarse ó saber si su enfermedad tiene cura, puede á su gusto sea por carta, ó bien sea por telégrama, indicando claramente *su nombre, apellido de familia y edad, dirigirse al consultorio médico*

Calle del Yí 201

El enfermo podrá á su satisfaccion bajar á esta capital, ó bien tratarse por correspondencia en su propia casa. jl12-perm

LETRAS

POR CUALQUIER CANTIDAD

Sobre Pau, Oloron, Bayonne, Orthez, Mauléon ó cualquier otro punto de los Pirineos, se dán en el escritorio de

H. COHE y C.ª (ANTIGUAMENTE DAGUERRE Y C.ª)

Calle del Rincon, número 37.

LIII

TARJETAS DE VISITA

A 5 REALES

EL CIENTO

Se hacen en esta imprenta

JARABE CALMANTE PECTORAL DE H. FLON

Hace ya mas de medio siglo que los **Médicos** mas célebres de todos los paises del mundo recomiendan este **Jarabe** como específico soberano contra los **RESFRIADOS**, las *Toses nerviosas*, la *Coqueluche*, los *Catarros agudos y crónicos*, etc.
El gusto tan esquisito que tiene el **JARABE DE FLON** y la accion tan sumamente calmante que ejerce en *todas las Irritaciones del pecho*, le han valido una fama universal y le aseguran para siempre un gran valor terapéutico.
Depósitos: REYNAL, Farmacéutico-Médico y C.ª, sucesores, 28, calle Taitbout, en *Paris*, y en las principales BOTICAS de las Américas.

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito 239, 241 y 243.

FOLLETIN

148

EL MONAGUILLO

DE LAS SALESAS

POR

D. RAMON ORTEGA Y FRIAS

Nos equivocamos, porque era posible que con doña Sofía soñase, y soñar es pensar, es sentir, es sufrir ó gozar.

¿Quién podia responder de que Ginesillo no se deleitase en su sueño con los arrebatadores encantos de la bellísima dama?

El trastorno no le permitia discurrir á María; pero sí calcular, sospechar todo aquello que pudiera hacer más grave su situacion.

Hubiera querido abrir la puerta, acercarse al mancebo y contemplarlo para adivinar en el semblante lo que pasaba en el alma.

Empero esto no estaba permitido por las severas leyes del pudor, y tuvo que desistir.

Por segunda vez sintióse la infeliz enervada, y apoyándose en la pared y con la cabeza inclinada sobre el pecho volvió á su dormitorio.

El llanto seguia corriendo por sus mejillas.

Sentóse junto al lecho y apoyó la frente en la almohada.

Una y otra hora pasó.

El alba empezó á sonreir.

Los ojos de la desgraciada niña se habian cerrado.

Acababa de dormirse.

Su sueño fué agitado.

Dejóse ver el sol.

Despertó la naturaleza.

Ginés abandonó el lecho.

No temia las observaciones de testigos tan importunos como Ruñas, y lo primero que hizo fué acercarse al aposento de la hija de D. Juan.

—¿Qué significa esto?—se preguntó Ginés, cuya frente se contrajo.—Está sentada y duerme. No debe haberse acostado... ¡Oh!... No lo entiendo.

Largo rato pasó contemplando al objeto de su amor.

¿Debia despertarla?

Si la pobre niña por falta de salud habia pasado mal la noche anterior, justo era dejarla descansar.

Ginés permaneció allí todo el tiempo que le permitia la prudencia.

No estaba tranquilo, porque temia que la salud de la jóven se hubiese quebrantado.

¿Es posible que uno por uno hagamos mencion de todos los detalles de esta situacion penosa?

No, porque hay cosas que se comprenden, pero que no se esplican.

Para no cansar al lector con digresiones, debemos ocuparnos ligeramente de lo que sucedió aquellos dias, dando á conocer sus resultados, que es lo que mas interesa.

María, despues de haber llorado y de haber dormido, recobró las fuerzas lo suficiente para poder continuar fingiendo y observando.

Quejóse de fuertes dolores de cabeza y de insomnios; pero suplicó que no se llamase al médico mientras la dolencia no continuase por espacio de algunos dias.

La viuda se mostró desde entonces mas cariñosa que nunca; pero sus caricias hacian un mal inmenso á la desdichada jóven.

Observó ésta, y mas de una vez, en el trascurso de aquella semana, escuchó conversaciones entre doña Sofía y Ginés.

La dama y el paje hablaban siempre de las intrigas palaciegas y de la situacion de D. Juan de Silva, ocupándose, como era consiguiente, del monaguillo y de D. Luis.

Nada de esto era bastante para juzgar; pero á María le mortificaba horriblemente que hablasen tan sin ceremonia y aun con intimidad la elevada dama y el humilde paje, concluyendo por creer que si él no habia tenido bastante audacia para levantarse hasta ella, no parecia que ella tuviese inconveniente en bajar hasta él.

Pensó entonces María que su dignidad la obligaba á adoptar una resolucion, y esta resolucion debia ponerla en práctica sin entrar en explicaciones con nadie.

Preocupada y triste estaba la jóven á todas horas; pero el monaguillo, con la mejor buena fé del mundo, creia que aquella tristeza era efecto natural de la falta de salud.

Recibió D. Juan de Silva la carta y partió, segun ya hemos visto, y aquella misma tarde, aprovechando una ocasion oportuna el mancebo, suplicó á María que lo esperase á media noche.

Accedió á ello, y despues de reflexionar decidió poner término de una vez á situacion tan violenta.

Preparábase, pues, una escena que debia ser vivamente interesante.

¿Podria la jóven cumplir su propósito?

Pronto lo veremos.

La noche llegó.

A las once dormia ya la viuda, y antes de las doce Ginesillo entraba en el aposento de la hija de don Juan.

Por algunos momentos se contemplaron sin articular una sílaba.

Los negros ojos de Ginés brillaban con el fuego de su pasion.

Los lábios de ella no se entreabrieron como otras veces para sonreir, sino que por el contrario, contrájose su rostro y se hizo mas densa su palidez.

La falta de salud no era motivo bastante para producir la violencia y la agitacion que revelaba María.

Habia pasado una semana sin que Ginés sospechase, y en aquel momento como inspirado repentinamente, comprendió que la enfermedad de María estaba en el alma mas que en el cuerpo.

El semblante de Ginés empezó tambien á cambiar; pero siguiendo el ejemplo que ella le habia dado, esforzóse cuanto pudo para ocultar sus temores y sospechas.

En un instante repasó el mancebo su memoria sin recordar que hubiese sucedido nada que pudiese desagradar á la jóven.

De cualquier modo era preciso averiguar la verdad, y así se lo propuso el monaguillo, que acercándose á María le cogió una mano, se la estrechó cariñosamente, y le dijo:

—No estás mejor, ya lo veo.

—No,—respondió la hija de D. Juan con voz insegura.

—Tu tristeza va en aumento, languideces por instantes y empiezo á temer que muy pronto se hayan agotado tus fuerzas.

—El que sufre está triste.

—Es verdad.

—Los enfermos pierden el vigor.

—Es natural que suceda así,—repuso Ginés mientras fijaba su mirada escudriñadora en el rostro de María.

Esta bajó los ojos y se estremeció.

—¿Pero en qué consiste tu enfermedad?—añadió el mancebo despues de algunos instantes.

—Duermo poco, me duele la cabeza.

—¿Y por qué duermes poco?

—No lo sé.

—Las cavilaciones ahuyentan el sueño....

Interrumpióse el monaguillo, arrugó el entrecejo, y cambiando de tono, dijo bruscamente:

—María, tú no me amas como siempre.

No es posible explicar el efecto que estas palabras produjeron en la desgraciada niña.

El monaguillo siguió contemplándola con mirada dominadora.

Hubo un espacio de silencio, durante el cual no se apercibió mas que el ruido leve de la respiracion violenta y desigual de aquellas dos criaturas.

La situacion habia llegado demasiado pronto á su grado mas crítico.

Ginés no era entonces el niño ingenioso y travieso, sino el hombre severo y aun terrible.

La hija de D. Juan sintió destrozado su corazon.

El mancebo la acusaba precisamente cuando ella estaba sufriendo tanto por él, precisamente cuando ella se creia con derecho para acusarle.

¿Qué habia hecho la infeliz para que dudasen de su amor?

Los mas opuestos sentimientos agitaron el alma de María.

Quiso entrar en explicaciones, pedir á Ginés cuenta de lo que acababa de decir; pero su dignidad la contuvo.

¿No debia el mancebo tener la fé mas ciega en los sentimientos de ternura de la que le habia dado tantas pruebas de su intenso amor y de su constancia?

Creyó que sí la jóven, sin ocurrírsele pensar que aquella fé que ella exigia debia pagarla con igual fé.

—¡Que no te amo!—exclamó al fin la pobre niña con acento de amargura desgarradora.—¡Oh!... Basta, Ginés, basta.

—No, replicó el monaguillo con firmeza, no me amas como me has amado siempre, y en este momento estás probándolo así.

—¡Yo!—dijo María aceptando la discusion, aunque se habia propuesto no discutir.

—¿Qué dirías si yo te ocultase algo? ¿Qué significaria pues tu mi reserva?—Pon la mano sobre tu corazon, pregunta á tu conciencia, pregúntale y responde.

Turbóse María, y con voz insegura y sin atreverse á levantar los ojos para arrostrar la mirada intensa de Ginés, replicó:

—Sufres.

—Sí, ya lo ves.

[illegible]

—Las circunstancias han cambiado.

—Por el contrario, las circunstancias nos favorecen.

—Ginés,—interrumpió la jóven cambiando repentinamente de tono,—esta situacion es insostenible.

—¿Y por qué?

—He estado dormida y ahora despierto.

—¿Qué quieres decir?

[illegible]

—¿Pero qué sucede, qué sucede? Esto es lo único que quiero saber.

[illegible]

Al oir esto acabó Ginés de perder la calma.

[illegible]

el pecho, palpitante el corazon y con una tormenta espantosa en el alma, fué y vino Ginés de un extremo á otro, recorriendo en todas direcciones el aposento.

María le siguió con la mirada tan tenebrosa como anhelante.

[illegible]

Así lo comprendieron ambos y particularmente María, que haciendo un esfuerzo enjugó sus lágrimas y dijo:

—Siéntate y escúchame.

Así lo hizo el mancebo, y despues de algunos instantes añadió:

[illegible]